

CASA ARTHUR NAPOLEÃO

ESTABELECIMENTO
DE PIANOS E MUSICA
DE

SAMPAIO ARAUJO & CIA

Avenida Rio Branco, 122

RIO DE JANEIRO

CAIXA POSTAL 536
TELEPHONE: CENTRAL 100

Rio de Janeiro 15 de Abril De 1911

M^{me} Im

Luiz Levy

S. Paul

Prezado Amigo

Devido a uma forte gripe que me por alguns dias de
cama, somente hoje posso responder a tua carta de
25 de Março pp.

Primeiramente deixo-me felicitar pela tua nova
mudança n'um bello edificio, o que tornará tua tradicional
casa ainda mais procurada, tendo como me parece a unica
em S. Paulo que dispõe de um tão grande stock de pianos.

São bem interessantes as noticias que o amigo me
dá dos nossos collegas d'ahi, pelo correr do tempo e
esta situação tão ruim, parece que bem pouco se salvarão;
só os nossos os velhos "jiguitibais" podem ganhar de tempo.

Aqui tambem alguns collegas estão lutando com varias
difficuldades e o fechamento da velha casa de Curitiba, embora
esperada, causou pesar a todos.

Não podemos nos esquecer do amigo e tudo que precisamos
de tua casa, pedimos incessantemente, como ainda ha dias fizemos,
infelizmente as reun. vão diminuindo o que nos obriga a fazer o
mesmo no pedido. Se for possível o amigo nos fornecer
uma lista das musicas de Ricordi, anexasas da "Casa Fossa",
talvez encombrariam alguma coisa que nos serviria.

Embrazamos hoje ao B^o de Commerc. e Industria e quanto
de R. 68 \$600 e junt. remett. a Dupl. para por nos e

1017

CASA ARTHUR WAROLEAO
ESTABELECIMENTO
DE PIANOS E MUSICA

SAMPAIO ARAUJO & C^o

RIO DE JANEIRO

ESTRELA DO MAR, 122
CALLE DE S. JOAQUIM, 100

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and orientation.]

CASA ARTHUR NAPOLEÃO
ESTABELECIMENTO
DE PIANOS E MÚSICA
DE
SAMPAIO ARAUJO & CIA

Avenida Rio Branco. 122
RIO DE JANEIRO

CAIXA POSTAL 536
TELEPHONE CENTRAL 100

Rio de Janeiro De _____ De 191

desolva, decidamente querida.

O Araujo vai indo bem de saúde e muito se lhe
recomendo.

Aguardando suas boas notícias, queira recomendar-me
a sua ^{em} Família e envie um sincero abraço de

seu amigo e colega

Henri Reijns

Handwritten text at the top left, possibly a name or address, including the word "Rua".

CASA ARTHUR NAPOLEÃO
ESTABELECIEMTO
DE PIANOS MUSICA
SAMPALHO ARAUJO & C^o
RIO DE JANEIRO

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document, written in cursive script. The text is mirrored across the fold, suggesting it was written on the reverse side of the paper.